

# INTERNATIONAL

# ARTIST-IN-RESIDENCE

**Carlos Rosales-Silva**

*Espacio Doméstico*

**Programa Internacional Artistas-en-Residencia Primavera 2018**

En residencia del 17 de enero al 26 de marzo de 2018

Exposiciones a la vista del 22 de marzo al 13 de mayo de 2018

Carlos Rosales-Silva nació en El Paso, Texas y ha vivido por todo Texas. Se graduó de la Universidad de Texas en Austin pero considera que las historias orales de las personas mexicanas e indígenas, los textos históricos postcoloniales, y los espacios seguros e inclusivos para la gente de color son el fundamento y cosmología central de su obra. Su producción más reciente reclama los colores y formas que por mucho tiempo han sido (ab)usados para crear estereotipos opresivos de la gente mexicana e indígena. El drenar las referencias directas, símbolos y figuras le permite estudiar el color y la forma de su identidad sin dar lugar a imágenes fácilmente explotables. El proyecto central intelectual y artístico de Rosales-Silva consiste en descentralizar su educación blanco-, hétero-, eurocéntrica. Ha exhibido a través de Texas, y en Los Ángeles, Miami, Minneapolis, Chicago, Kansas City, y Brooklyn, y recientemente fue un artista en residencia en Pioneer Works en Brooklyn, NY.

El Programa Internacional de Artistas-en-Residencia es posible gracias a la Linda Pace Foundation (Fundación Linda Pace); City of San Antonio's Department of Arts and Culture (Departamento de Cultura y Artes de la Ciudad de San Antonio); la Texas Commission on the Arts (Comisión de Texas para las Artes); y la National Endowment for the Arts (Fundación Nacional para las Artes). Se agradece especialmente a los miembros patrocinadores de Artpace: Alston Beinhorn y Holly Tupper, Stacey Hill y Erick Schlather, Paul Martin, Patrick McElyea, Belinda Molina y Steven Yndo, Kirsten Smith, y Pat y Bud Smothers.

**artpace**  
san antonio

---

**Rafa Esparza** *Los Angeles, CA*  
**Kapwani Kiwanga** *Paris, Francia*  
**Carlos Rosales-Silva** *Austin, TX*

artpace.org

**Risa Puleo**  
*Curadora*

# ABOUT

# THE EXHIBITION

## **CUÉNTANOS SOBRE TU EXHIBICIÓN:**

Durante los últimos seis años he estado estudiando el simbolismo del color. Estudié fachadas y anuncios pintados a mano en los vecindarios mexicanos y latinoamericanos, murales comunitarios, y los interiores pintados de los hogares y negocios mexicano-americanos y los objetos dentro de ellos. A través de estos gestos físicos y efímeros, creamos nuestros propios universos en dónde habitar-- espacios que son necesarios para sobrevivir.

Asimilarse dentro de la cultura estadounidense es peligroso, condicional, y no está disponible para todos los mexicanos que viven en los Estados Unidos. Algunos mexicanos pueden pasar por blancos, mientras que otros están marcados por su fenotipo. Al asimilarnos dentro de la cultura estadounidense mainstream, los mexicanos frecuentemente replican la opresión estructural de otros grupos. A mí lo que más me interesa es un concepto de identidad que es complejo, uno que es casi imposible contener dentro de los parámetros del lenguaje. Para intentar comunicar este concepto, mi obra vacía toda representación directa y muestra solamente colores y formas-- una abstracción de los significantes visuales, paisajes, labor y colores con los que crecí.

Creo que el color en sí es simbólico. El uso del color en este país es parte de una jerarquía de gusto-- una que puede decidir si ciertas combinaciones de colores son nacas o vulgares. El color puede ser utilizado como arma contra ciertos grupos raciales y culturales para devaluar su relevancia y, finalmente, su existencia. Al mismo tiempo, uno puede considerar los conceptos de pureza y neutralidad que se le asignan a algo tan benévolo como el color blanco. Considero mi uso del color un intento por desestabilizar una rígida jerarquía de gusto al trabajar con combinaciones de colores que han sido racializadas o exotizadas y devaluadas.

Los murales principales en el espacio ilustran la violencia del modernismo y el peligroso viaje del capitalismo aspiracional (EL Capitalismo Aspiracional) (nota: el mural amarillo con las escaleras), y el espacio tenso entre fronteras (Nosotros no cruzamos la frontera, la frontera nos cruzó) (nota: el mural rosa y rojo).

Además de mis obras, he invitado a compartir el espacio conmigo a dos artistas más que tienen lazos culturales y geográficos. Flor Ameira y su familia son de Chihuahua, México, de donde también viene mi familia. Ella vivió en El Paso, donde también pasé gran parte de mi vida. Eric nació y creció en El Paso donde yo crecí. Tanto Eric como Flor tienen ascendencia mexicana y nos interesan conceptos similares en cuanto a identidad, pero abordamos el tema desde ángulos muy diferentes.

Finalmente creé este espacio para que se sintiera como un hogar, lo cual para mí no es una estructura física, sino un sentimiento de familiaridad lleno de emociones complejas.

**artpace**  
san antonio

---

**Rafa Esparza** *Los Angeles, CA*  
**Kapwani Kiwanga** *Paris, Francia*  
**Carlos Rosales-Silva** *Austin, TX*

**Risa Puleo**  
*Curadora*